

**Библиотека русского тюрколога
в Турции**
**The Book Collection of a Russian Specialist
in Turkic Philology in Turkey**
**Бібліотека російського тюрколога
в Туреччині**

З. М. Монгуш

*Тувинский институт гуманитарных исследований при Правительстве
Республики Тыва, Кызыл, Республика Тыва, Россия*

Zoya Mongush

*Tuvan Institute of Humanitarian Research under the Government of the Republic of Tuva,
Kysyl, the Republic of Tuva, Russia*

З. М. Монгуш

*Тувінський інститут гуманітарних досліджень при Уряді Республіки Тива,
Кизил, Республіка Тива, Росія*

Доклад посвящен краткой истории и современному состоянию библиотеки ученого-тюрколога, этнографа, фольклориста, первого составителя библиографии литературы по тюркским народам Сибири Николая Федоровича Катанова. В настоящее время библиотека находится в Институте тюркологии Стамбульского университета. Она была куплена премьер-министром Турции в 1914 г.
Ключевые слова: библиотека, институт тюркологических исследований, автографы на книгах.

The paper gives the brief history and describes the modern state of the book collection that belonged to Nikolay Fedorovich Katanov, expert in Turkic philology, ethnographer, folklorist, first bibliographer of Turkic peoples of Siberia. At present, the collection is kept in the Institute of Turkic Studies of the Istanbul University. It was bought by the prime-minister of Turkey in 1914.
Key Words: book collection, institute of Turkic studies, autographs of books.

Доповідь присвячена стислій історії та сучасному стану бібліотеки Миколи Федоровича Катанова, вченого-тюрколога, етнографа, фольклориста, першого укладача бібліографії літератури тюркських народів Сибіру. На сьогодні бібліотека знаходиться в Інституті тюркології Стамбульського університету. Вона була придбана прем'єр-міністром Туреччини в 1914 р.
Ключові слова: бібліотека, інститут тюркологічних досліджень, автографи на книгах.

В институте тюркологических исследований при Стамбульском университете Турции хранится уникальная коллекция книг, купленная в 1914 году премьер-министром Турции Хильми-паше. До покупки этой библиотеки её владелец, известный ученый-востоковед, тюрколог, этнограф Н. Ф. Катанов, из-за материальной вынужден был обратиться к нескольким научным и государственным учреждениям Сибири и Средней Азии, чтобы те приобрели его библиотеку, насчитывающую более семь тысяч названий книг на 22 языках. По воспоминаниям Н. В. Никольского, в письме к Сибирскому генерал-губернатору Катанов писал: «Для Иркутского университета, чтобы Его Величество, в дальнейшем основал там восточный факультет, а его библиотека стала бы фундаментом для библиотеки востоковедов» [1; с. 168]. Обращался он также к Туркестанскому генерал-губернатору. Но ответов не последовало.

В 1914 году в одной из частных газет, издаваемых в Казани, появилось сообщение, что продается богатейшая библиотека профессора Казанского университета, известного ученого-исследователя тюркских языков Н. Ф. Катанова. Объявление попало в поле зрения турецкого премьер-министра, находившегося в это время в Казани. Высокообразованный государственный деятель без всяких колебаний и сомнений выкупил библиотеку за 3000 золотых лир и отправил в Константинополь. [2; с. 13]. Библиотека за эти годы три раза меняла свое хранилище, но, несмотря такие тяжелые периоды в истории государства, как Османская империя, Турция сумела сохранить эту библиотеку такой, какой она была у своего владельца до её переезда.

Судя по письмам к своим близким друзьям, разлука с библиотекой сильно подействовала на душевное и физическое состояние здоровья Николая Федоровича.

Библиотека собиралась Н. Ф. Катановым во время учебы в Красноярской классической гимназии (1876–1884 гг.), в Санкт-Петербургском университете (1884–1888 гг.), работы в Казанском императорском университете (1894–1914 гг.). Редкие и уникальные книги он покупал и во время командировок в Восточную и Западную Сибирь, Северную Монголию, Урянхайский край (Тува), Китайский Туркестан в (1889–1892 гг.).

В 1891 году во время командировки в г. Чучуган (Восточный Туркестан), он познакомится с одним учителем, который имел личную библиотеку. В письме к своему учителю В. В. Радлову Катанов писал: «В его библиотеке я увидел литографированную в Пекине книгу с двумя текстами: китайским и татарским... Ахунь был настолько любезен, что сам принес и предложил на одни сутки, списать для себя татарский текст» [3; с. 7].

В библиотеке сохранились книги, изданные с XIII века по 1914 годы в разных странах и городах мира. Есть просто уникальные вещи, увидевшие свет в 1262, 1305, 1698, 1779 и т. д. годы.

В документально-публицистическом эссе И. Ф. Коковой, «Н. Ф. Катанов» (Абакан, 1993), говорится, что им продана богатейшая библиотека из восточных рукописей в 1912 году. [4; с. 95].

Но в Стамбульской библиотеке Н.Ф.Катанова сохранились книги с дарственными надписями, подаренные в 1913–1914 гг. Это говорит о том, что в 1912 году библиотека все еще была у своего владельца, На книге В. А. Никольского «Значение идеи загробного существования для нравственной жизни» (Казань, 1914) читаем: «Многоуважаемому Николаю Федоровичу Катанову от автора. 24 января 1914 г.».

Таких дарственных книг в библиотеке много. Катанову дарили свои труды ученые, литераторы, переводчики, священники, редакторы, издатели. Страницы новинок прошлых лет сохранили их почерк, даты дарения, слова признательности.

Одним из наставников Катанова в годы его учебы в Красноярской классической гимназии был И. П. Кузнецов-Красноярский. В 1888 году в губернской типографии г. Томска была опубликована книга И. П. Кузнецова-Красноярского «Архив Аскинской степной думы». На ней дарственная надпись: «Н.Ф.Катанову в дань уважения. Николай Кузнецов. 1892 год. 29 июня». Видимо книга была подарена во время приезда Катанова в Сибирь.

Более трех тысяч названий книг по тюркологии. Помимо справочной, исторической, этнографической, археологической литературы есть книги устного народного творчества. Много переводной литературы с башкирского, казахского, киргизского, татарского, туркменского, узбекского чувашского языков на русском языке.

Дореволюционные издания по тюркологии особенно по языкам теперь стали библиографической редкостью. Трудно сказать, но думается в отечественных массовых, да и научных библиотеках нашей страны сегодня вряд ли можно их найти. В библиотеке много букварей, учебников, учебных пособий в помощь изучающим языки. На титульном листе «Мухамледанского букваря», Евгения Малова, изданном в 1894 году читаем: «Искренно уважаемому профессору Императорского Казанского университета Н. Ф. Катанову от благодарного автора, 21 декабря 1894.».

В 1912 г. в Оренбурге было опубликовано учебное пособие «По предметам, по картинкам первые уроки наглядного обучения инородцев русскому языку», составленное директором народного училища Оренбургской губернии А. Тарковским. Пособие сохранило автограф А. Тарковского, но без даты дарения: «Высокопочтимому Н. Ф. Катанову от автора, признательного за рецензию. А. Тарковский».

Как ученый-этнограф Николай Федорович хранил в своей библиотеке литературу по всем мировым религиям (по буддизму, исламу, иудаизму, православию, шаманизму). Большинство этих книг тоже дарственные.

В 1909 г. вышла в свет в Казани брошюра С. Багина «О пропаганде ислама путем печати». Книга попала Катанову в дар от автора. Есть книга К. Харлампевица «О христианском просвещении инородцев: переписка Архиепископа Вениамина Иркутского с Н. И. Ильминским» (Казань, 1904) с надписью: «Многоуважаемому Н. Ф. Катанову от автора. 9/1905».

Ученый-миссионер Николай Иванович Ильминский, выпускник Казанской духовной академии сыграл заметную роль в формировании религиозных интересов сибиряков к христианству. Есть в

этой библиотеке несколько книг и самого Н. И. Ильминского в том числе: «О переводе православных христианских книг на инородческие языки» (Казань, 1879).

Сохранились книги с автографами известных исследователей Сибири, внесших огромный вклад в изучении истории и культуры Сибири: «Заселение Сибири и быт первых ея насельников: Исследование П. Н. Бусинского» (Харьков, 1889) или «Сборник обычного права сибирских инородцев» (Варшава, 1876) и др.

В библиотеке хранятся отдельно изданные труды самого Катанова, оттиски статей из сборников, научных трудов, среди которых: «Известия Лоренца Лянге 1716 года о Сибири и сибирских инородцах». (Тобольск, 1905); «Среди тюркских племен» (СПб., 1896); «Замечания о богатырских поэмах минусинских татар Енисейской губернии (СПб., 1885») и др.

Исследователей-лингвистов может заинтересовать богатая коллекция книг по языкознанию: «Памятники монгольского квадратного письма, объясненные А. А. Бобровенниковым и дополнениями В. В. Григорьевича» (СПб., 1870), «Академический словарь латинского языка: Критико-библиографические заметки Д. Нагуевского» (Казань, 1904), он с дарственной надписью: «Многоуважаемому Н. Ф. Катанову от Д. Нагуевского».

Библиографические указатели в библиотеке также занимают достаточно заметное место, о чем свидетельствует интерес Николая Федоровича к библиографии. В истории русской библиографии он первый составитель литературы по тюркским народам Сибири. [5; с. 3]. Значительное место в его творчестве занимает также «Библиографический указатель литературы об урянхайцах и их земле». [6].

Если в 1922 году библиотека насчитывала 7325 экз. книг, то в настоящее время книжный фонд вырос до 9000 экз. Отдельно от коллекции Н.Ф.Катанова стали собирать книги, подаренные в последние годы библиотеке учеными разных стран, в том числе российскими.

Весь фонд библиотеки в переводе на турецкий язык отражен в электронном каталоге, созданном научными сотрудниками института.

Литература

1. Н. Ф. Катанов. Материалы и сообщения. – Абакан, 1958. – С. 168.
2. Enstitu kutupnanesi // Turkiye univrsitelerinin turkiyat arastirmalari enstituleri turkiyat boiarastirmalari merkezleri – Istanbul, 1997 – С. 13.
3. Катанов Н. Ф. Письма из Сибири и Восточного Туркестана / Н. Ф. Катанов // Записки Императорской Академии наук. – СПб., 1893. – Т. 73. (приложение № 8).
4. Кокова И. Ф. Н. Ф. Катанов: Документально-публицистическое эссе / И. Ф. Кокова – Абакан, 1993. – С. 95.
5. Косованов В. П. Библиография Приенисейского края: Систематический указатель книг и статей на русском и иностранных языках, опубликованных с 1612 по 1923 гг. / В. П. Косованов. – Красноярск, 1923. – С. 3.
6. Катанов Н. Ф. Библиографический указатель литературы об урянхайцах и их земле / Н. Ф. Катанов // Катанов Н. Ф. Опыт исследования урянхайского языка с указанием главнейших родственных отношений к другим языкам тюркского корня. – Казань, 1903. – С. 1200–1600.